

Screenball®
migliora il suono della tua vita

Pream



Pream



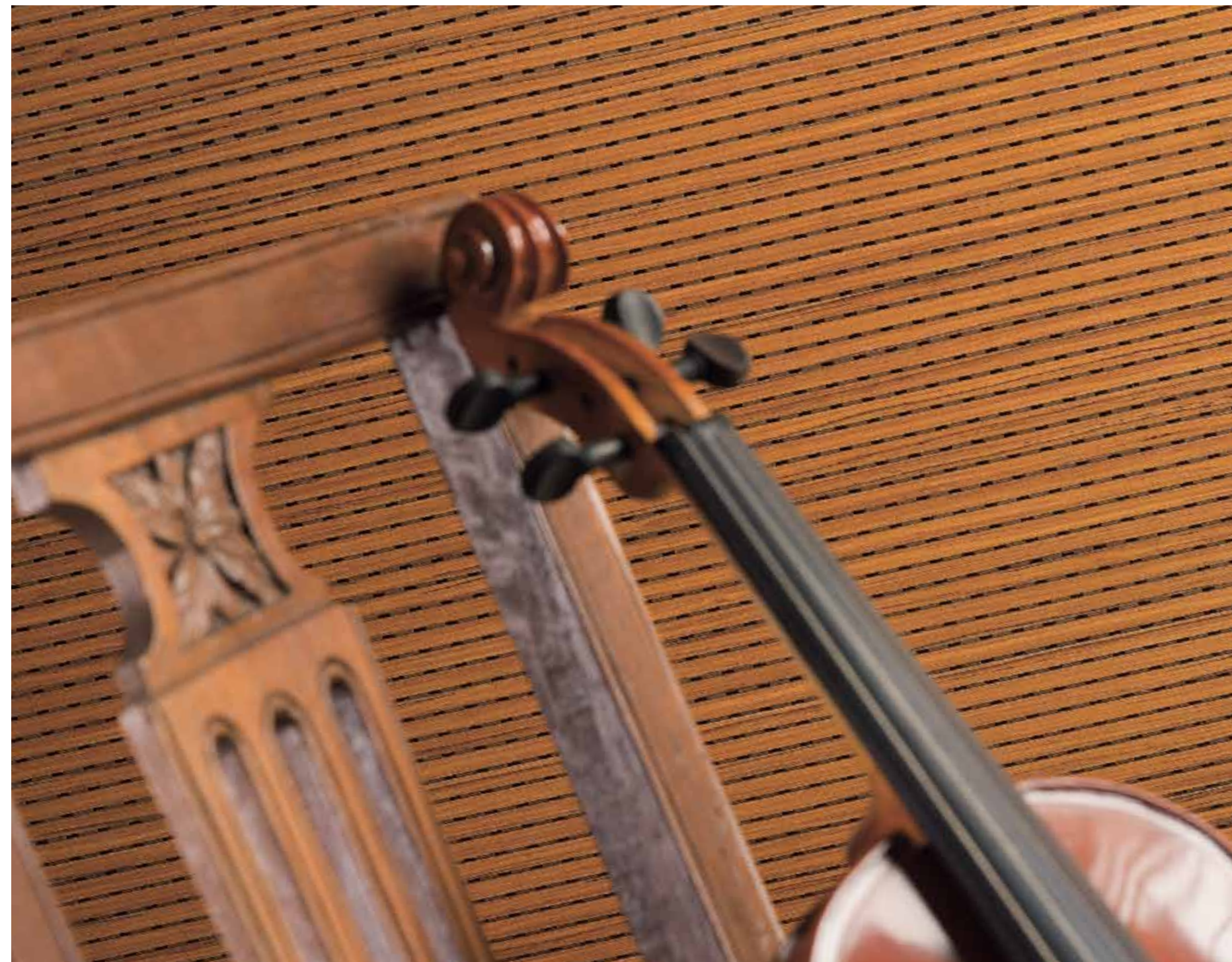
Migliora il suono della tua vita.

Il rumore non è per l'uomo. E' a tutti gli effetti un inquinante tale e quale ad altri. Il suono è per noi. Se possiamo migliorarlo, migliore sarà la qualità della vita. I **pannelli fonoassorbenti Screenball®** servono a questo: migliorare il suono dei nostri spazi pubblici e privati, per restituirci una dimensione acustica pura ed avvolgente. Come forse avevamo dimenticato.

Enhances the sound of your life. The noise is not good to us. It is a polluting agent like many others. The sound instead is for us. If we can improve it, then our life quality improves as well. **Sound absorbing Screenball®** perform this task: balancing and reducing sound waves in public and private spaces in order to produce a genuine and surrounding acoustic dimension. As perhaps we forgot.

Mejora el sonido de tu vida. El ruido no es para el hombre. Es a todos los efectos una polución como otras. El sonido es para nosotros. Si puede ser mejorado, mejor será la calidad de la vida. **El panel fonoabsorbente Screenball®** sirve para ésto: mejorar el sonido, para establecer una dimensión acústica pura y envolvente. Como tal vez habíamos olvidado.

Améliorer le son de votre vie. Le bruit n'est pas pour l'homme. C'est un polluant comme tant d'autres. Le son est pour nous. Si nous pouvons l'améliorer, notre qualité de vie en sera améliorée pour nous restituer une dimension acoustique enveloppante. Comme peut-être nous avons oublié.



Migliora l'immagine del tuo ambiente.

Visto in dettaglio **Screenball®** è un semplice pannello di legno dogato e forato. Applicato in un ambiente è la sensazione di una superficie confortevole, che trasmette luminosità, attenuando piacevolmente le onde sonore.

Enhances the design of your environment. In its appearance **sound absorbing Screenball®** is just a wooden panel decorated with staves and holes. In its utilisation as furniture it conveys the feeling of a relaxing surface which brings brightness and smoothly reduces the sound waves.

Mejora la imagen de tu ambiente. Visto en detalle **el panel fonoabsorbente Screenball®** es un panel de madera cortado y perforado.

Aplicado en un ambiente es la sensación de una superficie confortable, que transmite luminosidad, atenuando agradablemente la onda sonora.

Ameliorer l'image de votre environnement. Vu dans le détail, **Screenball®** est un panneau de bois simple à lattes et percé.

Appliqué dans un environnement, il conduit le sentiment d'une surface confortable qui transmet la lumière en atténuant agréablement les ondes sonores.



Migliora il colore che ti circonda.

I pannelli fonoassorbenti **Screenball®** li scegli del colore che vuoi.
L'effetto non cambia: dietro un'immagine migliore,
la sostanza di un grande risultato tecnologico firmato **Pream**.

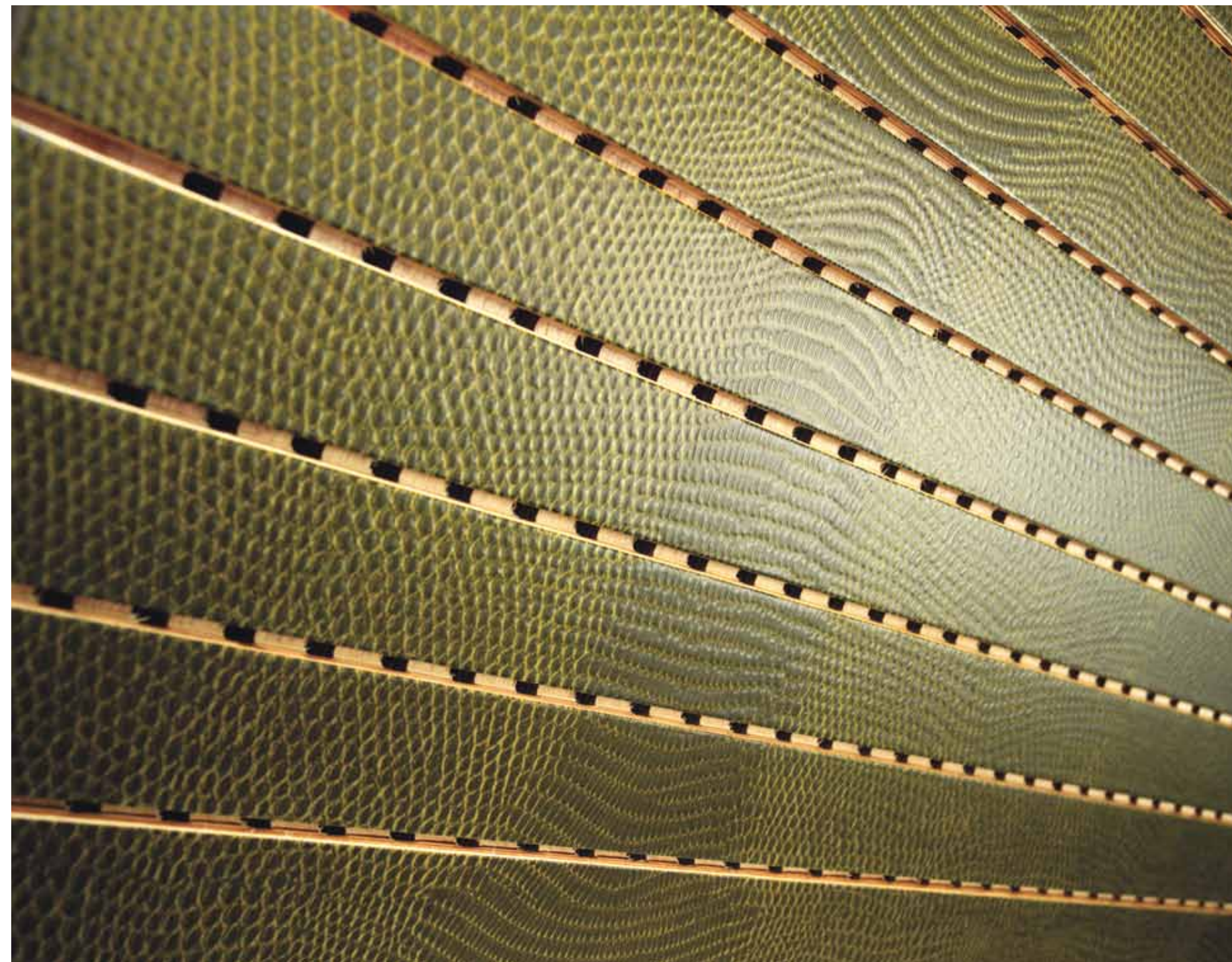
Enhances the colour of your spaces. You can personalise the colour of your Screenball® and the outcome will be always the same: finest design and hi-tech all in one.

Mejora el color que te rodea. El panel fonoabsorbente Screenball® puede ser elegido con el color que se quiera.

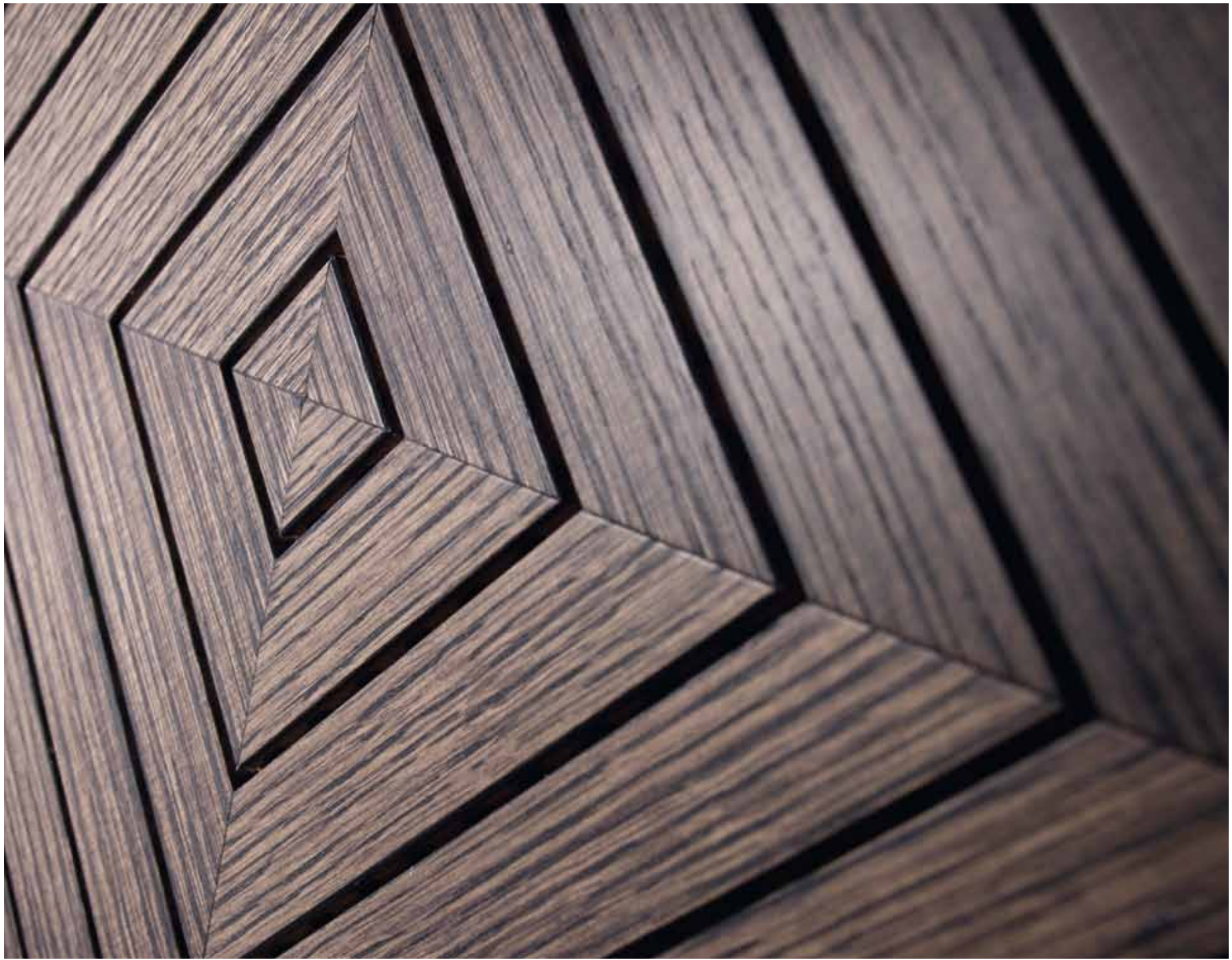
El efecto no cambia: detrás de una mejor imagen, un gran resultado tecnológico firmado por **Pream**.

Améliorer la couleur qui nous entoure. Chacun peut choisir les **panneaux acoustiques Screenball®** dans la couleur qu'il désire.

L'effet ne change pas: derrière une meilleure image, l'essence d'une grande réussite technologique signée **Pream**.



Screenball®



ASCOLTARE.

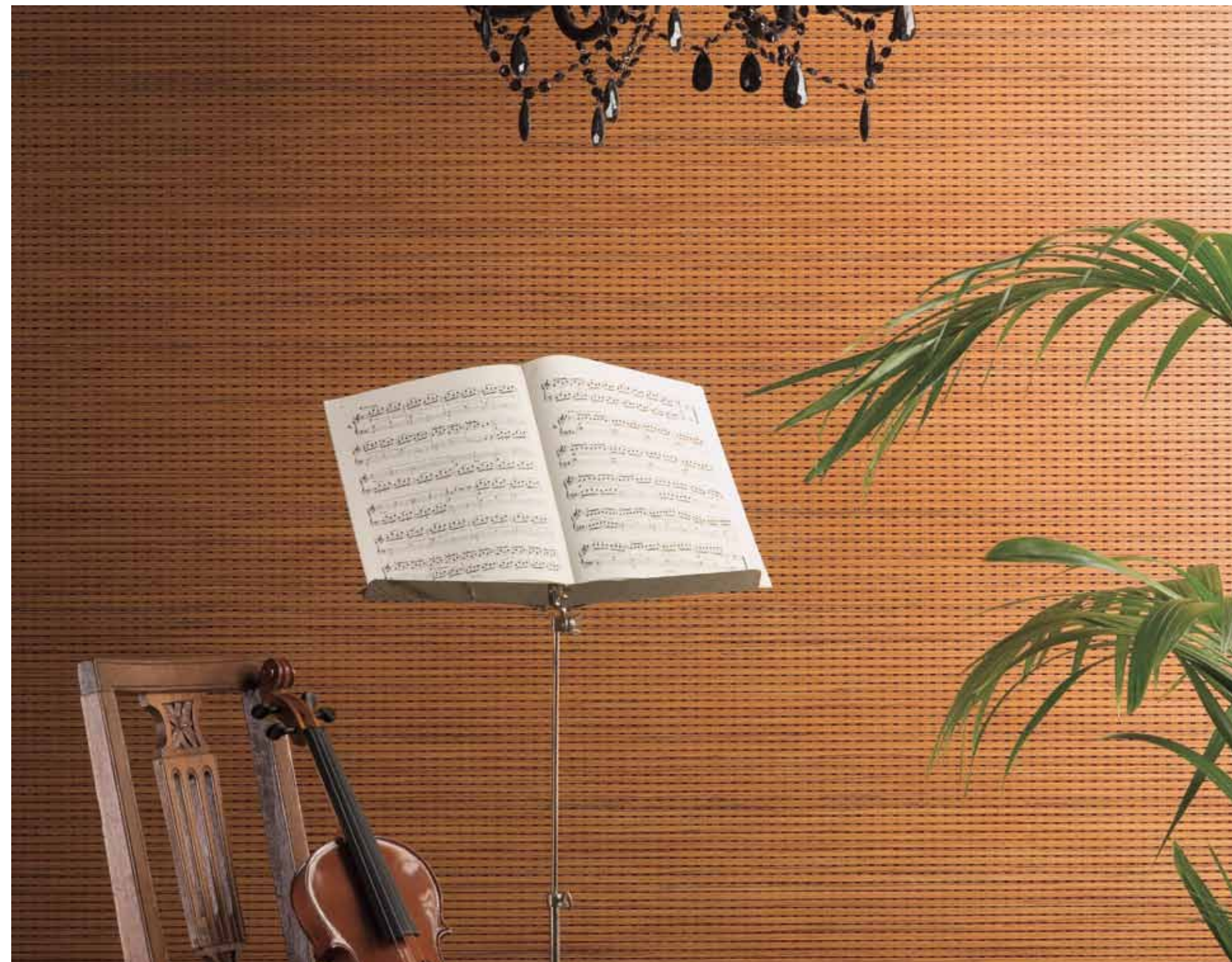
In teatro, molto meglio con **Screenball®**.

Acustica eccellente. Guadagna l'interpretazione, guadagna l'ascolto.

Listening. At the theatre: with **Screenball®** is better. Audio will be excellent. The show and the audience will both benefit from this.

Escuchar. En el Teatro, mucho mejor con **Screenball®**. Acustica excelente. Gana la interpretación, gana la escucha.

Écouter. Dans le théâtre, beaucoup mieux avec **Screenball®**. Excellente acoustique. Gagnez-en interprétation, gagnez-en écoute.



TONIFICARE.

In palestra, molto meglio con Screenball®.
La mente si rilassa, i muscoli lavorano meglio.
Il benessere passa anche attraverso l'udito.

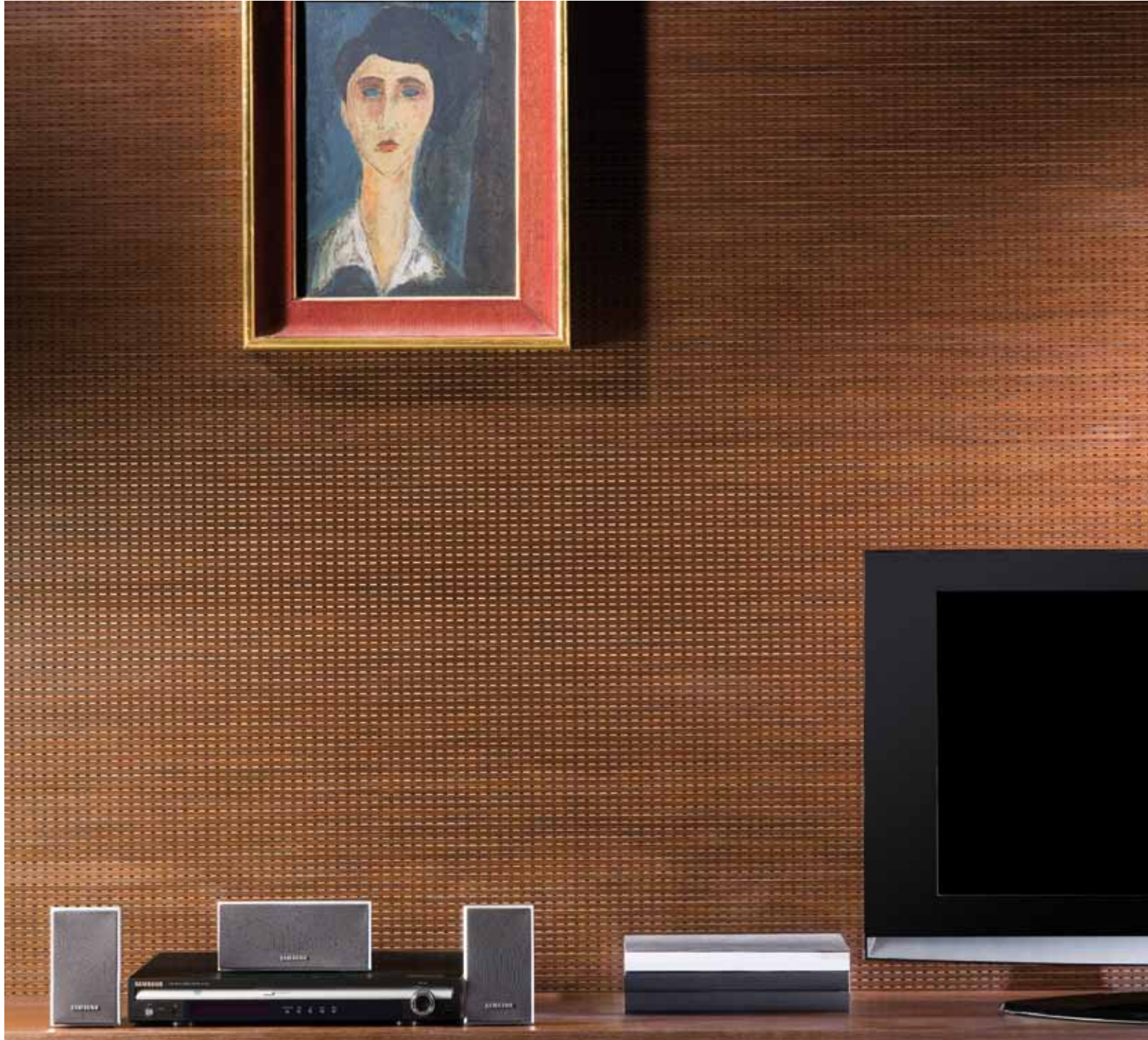
Toning up. At the gym: with **Screenball®** is better. While your mind relaxes, you will train better your fit. Well-being comes with clean and proper sense of hearing.
Tonificar. En el Gimnasio, mucho mejor con **Screenball®**. La mente se relaja, el músculo trabaja mejor. El bienestar tambien pasa a través del oído.
Tonifier. Dans la salle de gym, beaucoup mieux avec **Screenball®**. L'esprit se détend, les muscles fonctionnent mieux. Le bien-être passe aussi par l'ouïe.



RIPOSARE.

In casa, molto meglio con Screenball®.
E' il tempo più prezioso che abbiamo: trattiamolo bene.

Relaxing. At home: with **Screenball®** is better. Time at home is priceless: let's spend it at our best.
Descansar. En casa, mucho mejor con **Screenball®**. Es el tiempo más preciado que tenemos: Trátemolos bien.
Repos. À la maison, beaucoup mieux avec **Screenball®**. C'est le temps le plus précieux que nous avons: traitons-le bien.



ACCOGLIERE.

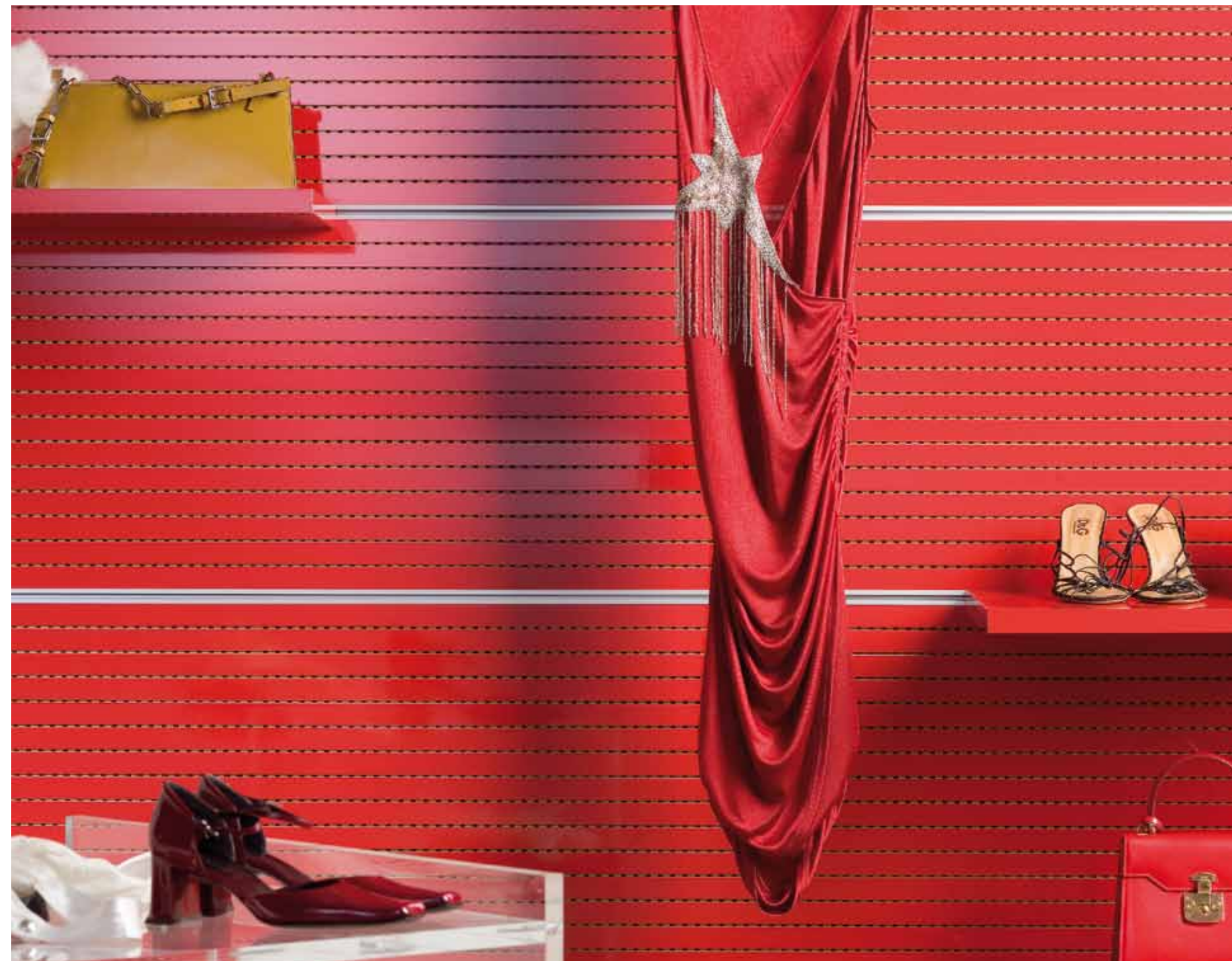
In negozio, molto meglio con **Screenball®**.

Un ambiente confortevole predispone alla sosta e all'acquisto.

Greeting. in the shop: with **Screenball®** is better. A friendly environment makes shopping more attractive.

Comercio. En el comercio, mucho mejor con **Screenball®**. Un ambiente confortable predispone a la parada y a la compra.

Bienvenue. Dans la boutique, beaucoup mieux avec **Screenball®**. A l'aise pour faire une halte et se préparer à l'achat.



LAVORARE.

In ufficio, molto meglio con **Screenball®**.
Suoni più morbidi, meno fatica, maggiore concentrazione.

Working. In the office: with **Screenball®** is better. Better sounds, more focus and reduced weariness.
Trabajar. En la oficina, mucho mejor con **Screenball®**. Sonido mas suave, menos fatigante, mejor concentración.
Travailler. Au bureau, beaucoup mieux avec **Screenball®**. Sons plus doux, moins de fatigue, plus de concentration.



Screenball® è disponibile in qualsiasi tipo di finitura di superficie

Screenball® is available in any finishing

Screenball® está disponible en cualquier acabado superficial

Screenball® est disponible dans tout type de finition de surface



certificati / certifications / certificaciones / certifications

ISTITUTO GIORDANO
specialista in ricerca e certificazioni dal 1959
Bellaria - Rimini - Italia

UNI EN ISO 354/2003

misura a camera riverberante dei coefficienti di assorbimento acustico α_s di pannellatura

reverberation chamber to measure the α_s absorption coefficients for acoustic paneling

cámara de reverberación para medir los coeficientes de absorción α_s para paneles acústicos

chambre réverbérante à mesurer les coefficients d'absorption α_s des panneaux acoustiques

CLASSE 1 - UNI 9177

reazione al fuoco per parete e soffitto
reaction to fire to wall and ceiling
reacción al fuego de la pared y al techo
réaction au feu au mur et au plafond

Pannello fonoassorbente in Medium - Density Fiberboard

Superficie esterna carta melamminica - laminati plastici tranciati di legno o precomposti di legno.

Superficie interna stessa finitura dell'esterno più tessuto non tessuto autoestinguente del peso di 60 gr/mq

Supporto interno doppio pannello in medium density a basso contenuto di formaldeide E1

Reazione al fuoco classe 2 - a richiesta classe 1

Spessore standard mm 18

Dimensioni massime per pannelli in carta melamminica

mm 1800 x 300 per parete e controsoffitto

mm 600 x 600 per controsoffitto

Dimensioni massime per pannelli in laminati plastici, tranciati di legno o precomposti di legno

mm 3000 x 300 per parete e controsoffitto

mm 600 x 600 per controsoffitto

Fresature maschio - femmina sui lati lunghi

femmina - femmina sui lati corti

Percentuali di perforazione

Screenball P30 F03 perforazione 10%

Screenball P15 F03 perforazione 20%

Screenball P15 F02 perforazione 13%

Screenball P10 F02 perforazione 20%

Peso 11,5 Kg/mq circa

Nota: Per le finiture in carta melamminica si accettano quantitativi minimi di 100 mq. per quattro finiture standard (acero, faggio, bianco e alluminio).

Per laminati plastici, tranciati di legno e precomposti di legno non esistono limitazioni.

Pream si riserva di valutare singolarmente i quantitativi, le finiture e le dimensioni.



Medium - Density Fiberboard Sound absorbing panel

Outer side melamine paper - thin plastic laminate wood veneer or slice wood

Inner side same as outer together with self - extinguishable fabric (gr 60/sq.m)

Inner core double medium density panel with low formaldehyde content (class E1)

Fire reaction class 2 - class 1 on request

Thickness mm 18

Sizes (max) for panels with melamine paper

mm 1800 x 300 wall and false ceiling

mm 600 x 600 false ceiling only

Sizes (max) for panels with thin plastic laminate, wood veneer or slice wood

mm 3000 x 300 wall and false ceiling

mm 600 x 600 false ceiling only

Finger joint Male - female by the side of the longest dim.

Female - female by the side of the shortest dim.

Perforation ratio

Screenball P30 F03 perforation 10%

Screenball P15 F03 perforation 20%

Screenball P15 F02 perforation 13%

Screenball P10 F02 perforation 20%

Net weight Kg 11,5 / sq.m about

Note: Lowest permitted orders: 100 sq.m for panels with melamine paper of the four standard colours (maple, beech, white and aluminium). For panels with thin plastic laminate, wood veneer or slice wood there are no lowest limits.

Pream reserves the right to evaluate each purchasing order in terms of quantity, finishing and sizes.

Panel fonoabsorbente de fibra de media densidad

Superficie exterior melamínica - laminado melamínico chapa de madera o madera reconstituida

Superficie posterior con el mismo acabado que el exterior más tejido autoextinguible (60 gr/m2)

Soporte interior doble panel de ensidad medio con contenido de formaldehído E1

Reacción al fuego clase 2 - a requerimiento clase 1

Espesor Standard 18 mm

Dimensiones maximas para panel melamínico

mm 1800 x 300 para pared y techo

mm 600 x 600 para techo

Dimensiones maximas para laminado melamínico, chapa de madera o reconstituido de madera

mm 3000 x 300 para pared y techo

mm 600 x 600 para techo

Fresado macho - hembra sobre lados largos

hembra - hembra sobre lados cortos

Porcentaje de perforación

Screenball P30 F03 perforacion 10%

Screenball P15 F03 perforacion 20%

Screenball P15 F02 perforacion 13%

Screenball P10 F02 perforacion 20%

Peso 11,5 Kg/ m2

Nota: En lo que se refiere al acabado melamínico, la cantidad mínima es de 100 m2 para acabados standard como el arce, haya, blanco y aluminio, mientras que para el laminado melamínico, la chapa de madera y el reconsituido de madera no existe limitación.

Peam se reserva el derecho de variar puntualmente las cantidades, acabados y dimensiones.

Panneau acoustique de fibres à moyenne densité (MDF)

Surface extérieure En mélaminé - stratifié placage bois ou en bois reconstitué

Surface intérieure même finition qu'à l'extérieur avec en plus de tissu non tissé auto-extinguible d'un poids de 60 g/m2

Support intérieur double panneau de fibres à moyenne densité (MDF) à faible contenu de formaldéhyde E1

Réaction au feu classe 2 – sur demande classe 1

Épaisseur standard mm 18

Dimensions maximales pour panneaux en mélaminé

mm 1800 x 300 pour mur et faux plafond

mm 600 x 600 pour faux plafond

Dimensions maximales pour panneaux en laminés plastifiés, placage bois ou en bois reconstitué

mm 3000 x 300 pour mur et faux plafond

mm 600 x 600 pour faux plafond

Fraisages mâle-femelle sur les côtés longs

femelle-femelle sur les côtés courts

Pourcentages de perforation

Screenball P30 F03 perforation 10%

Screenball P15 F03 perforation 20%

Screenball P15 F02 perforation 13%

Screenball P10 F02 perforation 20%

Poids 11,5 Kg/m² environ

Note: pour les finitions en mélaminé nous acceptons des quantités minimales de 100 m2 dans quatre finitions standard (érable, hêtre, blanc et aluminium). Pour les stratifiés, les placage bois et les bois reconstitués il n'existe pas de limites.

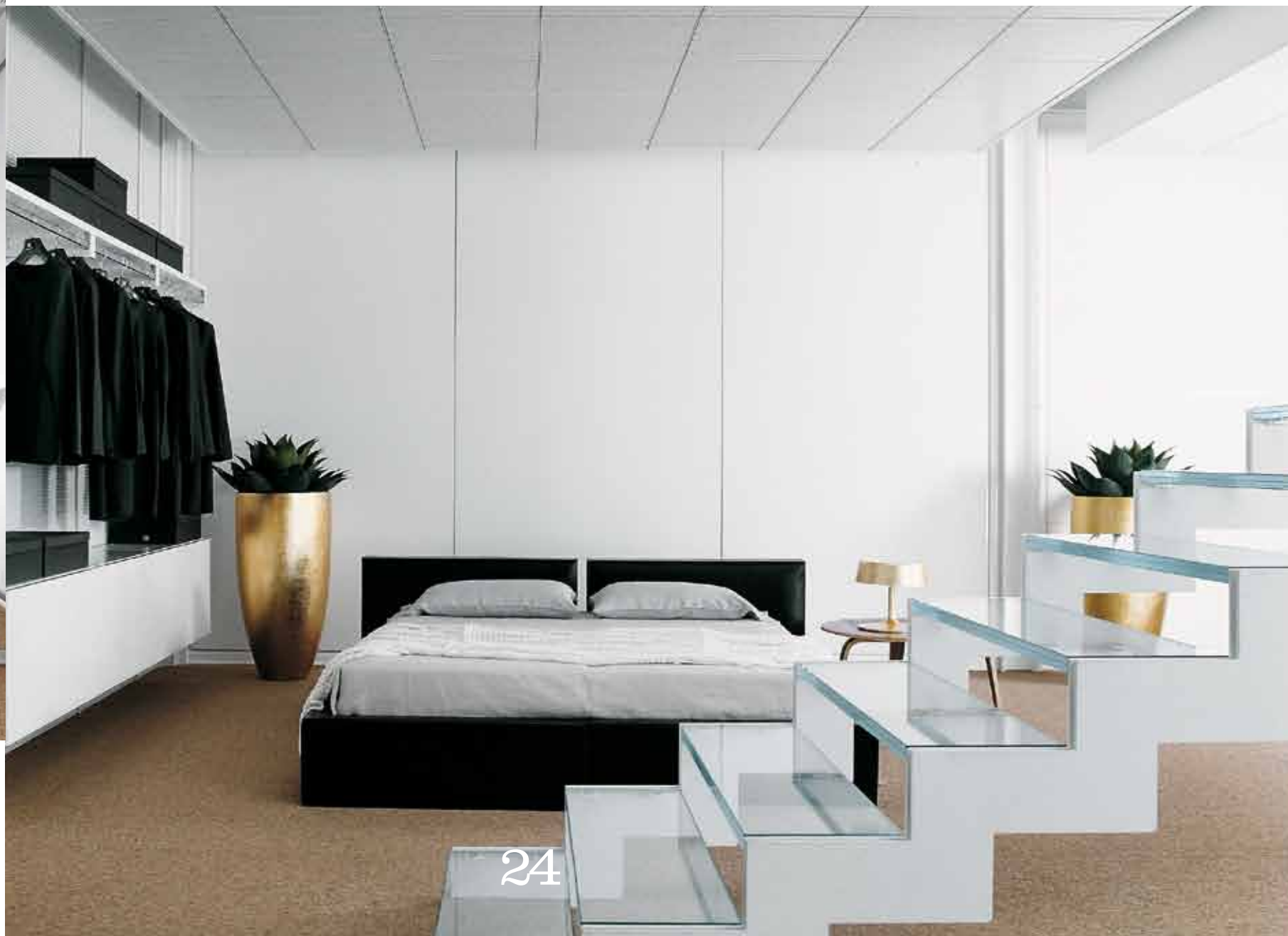
Pream se réserve d'évaluer individuellement les quantités, les finitions et les dimensions.

Screenball® è qui: chiedete a chi l'ha scelto.

Screenball® is here: ask people who choose it. Screenball® està aqui: pregunte a gente que lo elige. Screenball® est ici: demandez à ceux qui l'ont choisi.

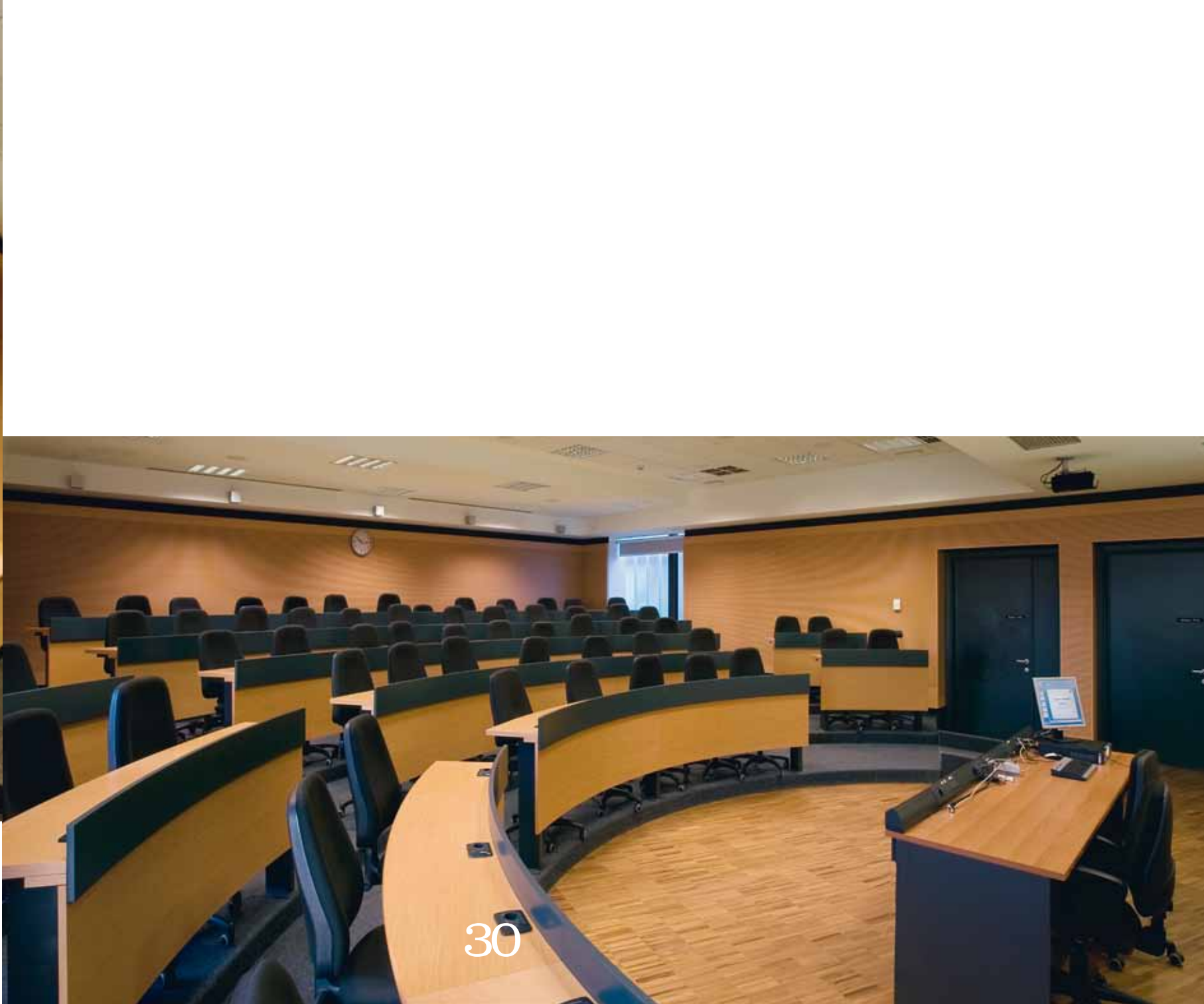
Ancona	Chiesa S.Maria Della Misericordia - Mole Vanvitelliana
Asti	Camera Di Commercio
Bagno Di Romagna	Euroterme Spa
Bardonecchia	Villaggio Olimpico
Brescia	Sala Congressi Associazione Artigiani Brescia - Cristal Palace
Bolzano	Palazzo Hgv Sede Unione Albergatori e Pubblici Esercenti Hgv
Courmayeur	Teatro Comunale
Castelfranco Veneto	Ospedale Civile
Campobasso	Sala Consigliare Regione Molise
Foggia	Santuario Madre Di Dio Incoronata
Genova	Sala Riunioni Liceo E. Fermi
L'Aquila	Auditorium Carispaq
La Maddalena	Aula Main Conference G8
Lido Delle Nazioni	Tahiti Camping
Mantova	Teatro Fondazione Mons. Arrigo Mazzali
Mestre	Uffici Generali Property
Milano	Mip Politecnico di Milano Bovisa - Mediobanca - Aule de Il Giornale - Sikonoil spa Telecom spa - Sorgenia Spa - Ristorante La Brioschina Micos Banca - Unicredit Banca spa - Sede P.le Cordusio
Napoli	Sala Cori Teatro San Carlo - Banca d'Italia
Padova	Hotel Europa - Uffici Forgital Spa
Perugia	Sala Congressi F.I.G.C - Lnd
Pesaro	Radio Veronica - Hotel Cruiser
Pomezia	Lital Spa
Pordenone	Bpt S.P.A
Porretta Terme	Sala Ristorante Societa Degli Alberghi E Delle Terme Di Porretta
Reggio Calabria	Centro Commerciale Portobolero
Rimini	Museo Archeologico Domus Medicea - Palacongressi
Roma	CONI Aquacetosa - Hotel Hilton - Radio In Blu - Sala conferenze Stadio Olimpico Università Tor Vergata Sala Conferenze Facoltà Ingegneria
Rovereto	Sala Teatro - Sala Cori, Lizzana
Trieste	Wartsila Italia
Sanpiero In Bagno (Fc)	Aula Didattica Se.R.Mec
Segrate	Assicurazioni Generali spa - Sala Consigliare Comune di Segrate
San Benedetto del Tronto	Pala Riviera - Sala Teatro Concordia
Vicenza	Clinica Dentale - Torri Quartesolo



















Pream



Via Flaminia, 46_61030 Montefelcino (PU)
Tel. 0721.74 32 1_Fax 0721.74 32 21
www.pream.it - info@pream.it

art direction_Alessandra Morcella copy_Stefano Mariani
photo_Andrea Franceschetti *courtesy photos_Paolo Zitti e Photograph/Lafano srl*
stampa_Grapho 5